

BIJOUX, HORLOGERIE ET ACCESSOIRES FÉMININS

# DREAMS

MAGAZINE

*tendances*

Pour tous  
les GOÛTS  
et tous les  
BUDGETS



La haute joaillerie  
**CHOPARD**  
défile sur le  
*Red Carpet*

p. 52



*Styles*

Giampiero Bodino,  
LALIQUE, Tiffany, chacun  
son CARACTÈRE

*Montres*

Les NOUVEAUTÉS  
des salons et les  
MUST HAVE de l'été

p. 70



N°68 TRIMESTRIEL ÉTÉ 2014

M 06169 - 68 - F: 6,50 € - RD



MONTAIGNE PUBLICATIONS

FRENCH & ENGLISH TEXTS



# JAMAIS DEUX SANS TROIS

*La maison amstellodamoise Royal Asscher a été charmée par les créatrices de Lexmond vs Lexmond. Ensemble, ils signent une véritable collection invitant au voyage.*

1. Pendants d'oreilles Additional Coco's en or, diamants, tsavorites, émeraudes et rubis.
  2. Les sœurs Jetteke et Lieke van Lexmond : l'une est styliste de mode au Vogue et Glamour (NL) ; et l'autre, actrice et présentatrice télé.
  3. Bijoux 2 en 1 Palm Tree, il s'agit d'un collier constitué de deux bracelets.
  4. Bracelet Fruit en or, diamants, émeraudes, rubis, saphirs et galalithe.
1. Additional Coco's long earrings made of gold, diamonds, tsavorites, emeralds and rubies.  
 2. The Jetteke and Lieke van Lexmond sisters: one is a fashion designer at Vogue and Glamour (NL); the other is an actress and TV host.  
 3. Palm Tree 2-in-1 pieces: it is a necklace made up of two bracelets.  
 4. Fruit Bracelet made of gold, diamonds, emeralds, rubies, sapphires and galalith.

Pour leur première collection, les sœurs Jetteke et Lieke, signent sous leur nom Lexmond vs Lexmond aux côtés des diamantaires Royal Asscher, des pièces baignées d'or fusionnant avec l'éclat des pierres précieuses. Les deux sœurs, férues de mode et baroudeuses, se lient avec Mike Asscher, héritier de la maison historique. Ensemble, ils partagent l'enthousiasme, l'inspiration et le savoir-faire de leurs différents métiers. Ces trois complices vont réaliser une collection inspirée par la végétation luxuriante des îles sauvages des Seychelles, leur destination de prédilection, où selon elles, l'idée de création est simplement venue « des coquillages que nous avons ramassés sur la plage et assemblés avec un simple lien ». Un projet ingénu qui s'est vite étoffé en une collection naturaliste et majestueuse avec un brin d'érotisme latent. Un collier tout or, tel un tronc élané de palmier, ondule de façon reptilienne. Les pièces se sculptent en forme de fruits exotiques gorgés de pierres précieuses. La coque du litchi met à nu un noyau de galalithe ; la grenade révèle ses graines de rubis ; la figue coupée dévoile sa chair de diamants et de saphirs... Et enfin, l'emblème et le fruit « défendu » de cette collaboration est incarné par le coco de mer. Un fruit qui s'impose par sa symétrie, sa silhouette généreuse, mystérieuse et féroce ment sensuelle. Il se décline en version or jaune avec diamants ou pierres de couleurs, en pendentif, boucles d'oreilles, bracelet et bague. Voici un avant-goût aux notes paradisiaques inspirée par ce trio gagnant à suivre de près !

THU-HUYEN HOANG

[www.lexmondvslexmond.com](http://www.lexmondvslexmond.com) for Royal Asscher

Three is the magic number. The Amsterdam-based firm Royal Asscher was seduced by Lexmond vs Lexmond's female designers. Together, they design a genuine collection, which is a real invitation to voyage. For their first collection, the sisters Jetteke and Lieke design pieces steeped in gold merging with the sparkle of gems under their name Lexmond vs Lexmond next to diamond cutters Royal Asscher. The sisters, passionate about fashion and travellers at heart, collaborate with Mike Asscher, heir of the historic firm. Together, they share the enthusiasm, inspiration and know-how of their different occupations. These three partners design a collection inspired by the luxurious vegetation of the Seychelles wild islands, their favourite destination, where, according to them, the idea of creation solely came from "shells that we had picked up on the beach and assembled with a mere tie". An ingenious project that quickly developed into a naturalistic and majestic collection with an underlying touch of eroticism. A necklace made only of gold, like a slender palm tree trunk, waves like a reptile. The pieces are carved into the shape of exotic fruits crammed with precious stones. The litchi shell reveals a galalith stone; the garnet discloses its ruby seeds; the cut fig unveils its flesh made of diamonds and sapphires... Finally, the symbol and "forbidden" fruit of this partnership is embodied by the sea coconut. Here is a fruit that imposes itself thanks to its symmetry, its generous, mysterious and fiercely sensual figure. It was designed in yellow gold with diamonds or coloured stones, as a pendant, earrings, bracelet or ring. Here is a foretaste of the heavenly hints inspired by this winning trio which work has to be followed closely!

PHOTOS D. R.